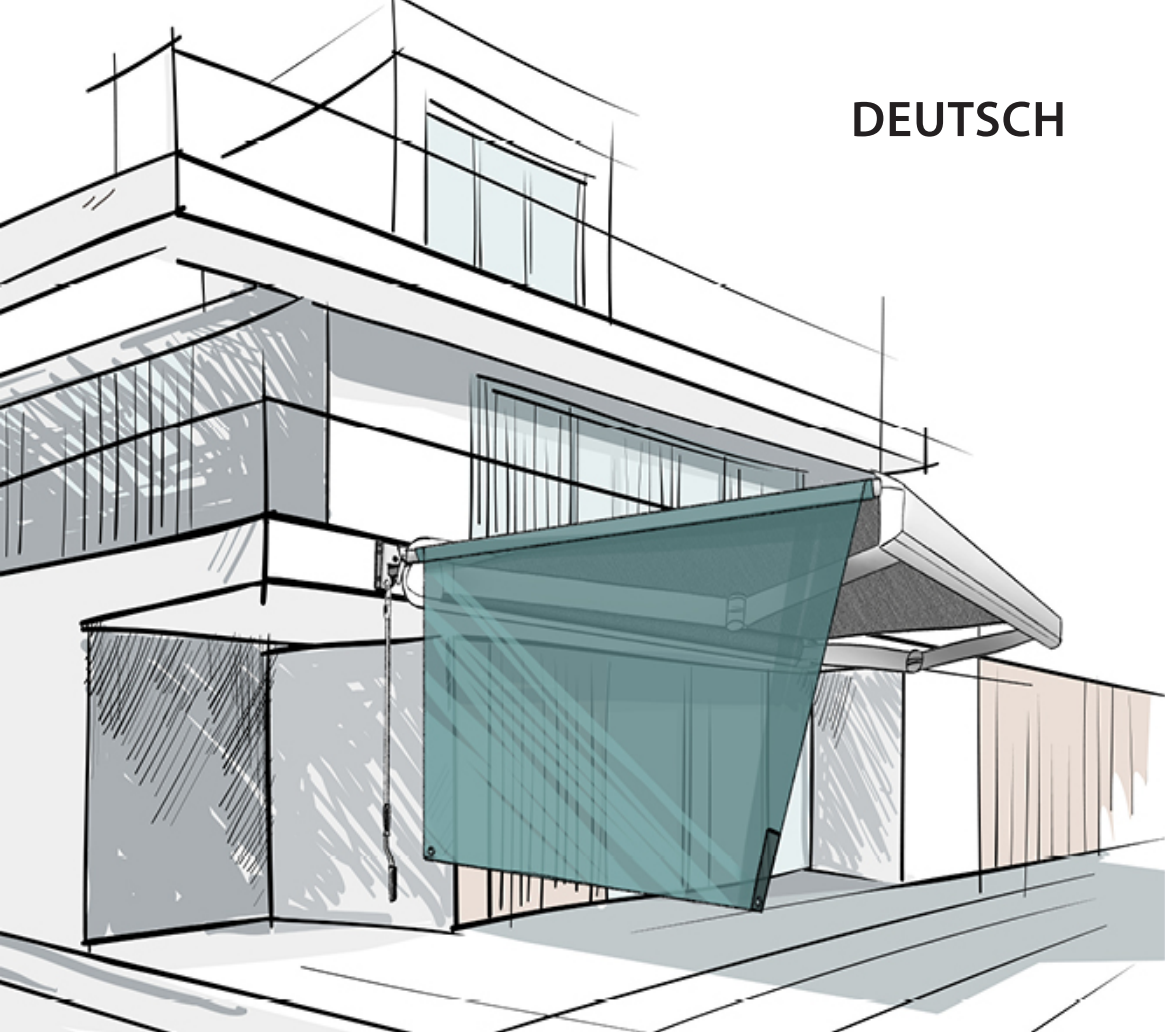


DEUTSCH



MONTAGEANLEITUNG

**SKUGGI**® Schatten-System

V2024.01 | Gültig ab 01.0.2024



Passion for shade



Sie montieren heute ein **SKUGGI® Schatten-System** und haben die Einverständniss Bilder von Ihrem Projekt zu machen und diese an uns weiterzugeben?

Dann freuen wir uns über Bildmaterial!  
Einfach senden an: **marketing@shadesign.com**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheit</b>	Seite 04
1.1. Erklärung der Hinweise	
1.2. Allgemeine Sicherheitshinweise	
<b>2. Montage</b>	Seite 04 - 05
2.1. Werkzeuge und Hilfsmittel	
2.2. Montagevorbereitung	
2.3. Bestimmen der Montageposition	
<b>3. Inbetriebnahme</b>	Seite 06
<b>4. Demontage</b>	Seite 06
<b>5. Bedien-, Wartungs- und Pflegeanleitung</b>	Seite 06
<b>6. Sicherheit</b>	Seite 06 - 07
6.1. Allgemeine Sicherheitshinweise	
6.2. Bestimmungsgemäße Verwendung	
<b>7. Bedienung</b>	Seite 07 - 09
<b>8. Reinigung und Pflege</b>	Seite 09
<b>9. Wartung</b>	Seite 09
<b>10. Demontage</b>	Seite 09



## 1. Sicherheitshinweise, Warnhinweise und Informationen für die Montage

### 1.1. Erklärung der Hinweise

Sicherheitshinweise und wichtige Informationen sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol versehen.



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die für die Sicherheit von Personen oder für die Funktion des Skuggi® wichtig sind.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Produktinformationen für den Monteur.

### 1.2. Allgemeine Sicherheitshinweise:



Durch Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen für Montage bzw. Bedienung können Gefahren für die beteiligten Personen entstehen.



Die Hinweise in der Montage- und Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.



Die länderspezifischen, gesetzlichen Bestimmungen zum Arbeitsschutz und der Unfallverhütung sind einzuhalten. Speziell Arbeiten in größeren Höhen bedürfen einer geeigneten Personenabsicherung. Die Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung sind zu beachten.

## 2. Montage:

### 2.1. Werkzeuge und Hilfsmittel:

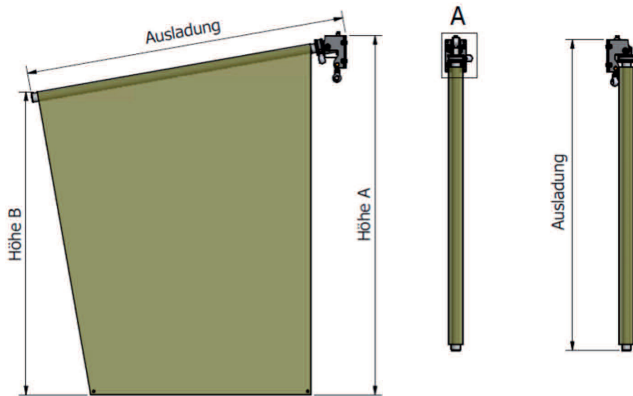
- Maßband 5 m
- Akku-Schrauber
- Bohrmaschine
- für den Untergrund und die Befestigungsmittel passende Bohrer
- Knarre (Ratsche) mit Verlängerung und Nuss SW 13
- Wasserwaage

### 2.2. Montagevorbereitung:

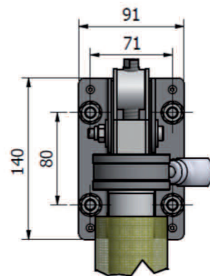
Den SKUGGI® zum Montageort transportieren.



Den Montagebereich absichern, zumindest in der Größe des ausgefahrenen Skuggi®. Beim Hochziehen des Skuggi® in höhere Montagepositionen mittels Seilen ist der Skuggi® aus der Verpackung zu entnehmen. Die Zugseile sind so anzubringen, dass der Skuggi® sicher befestigt ist, aber nicht beschädigt wird. Die Teile dürfen ausschließlich in waagrechter Lage und gleichmäßig hochgezogen werden. Die Nichtbeachtung kann zu einem Absturz der Teile führen und die Gesundheit von Personen gefährden!



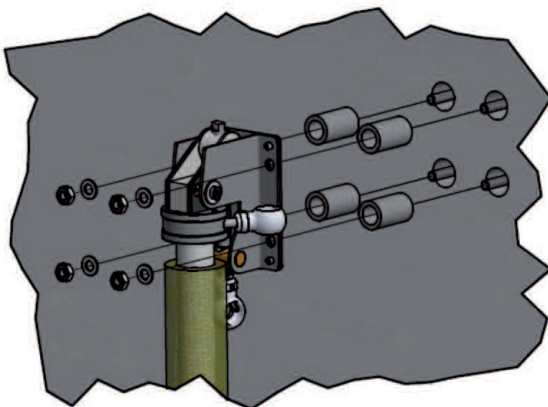
Detail A



### 2.3. Bestimmen der Montageposition:



Sollte die Wand z.B. wärmedämmend sein, ist der Skuggi<sup>®</sup> distanziert zu montieren, sodass eine fixe Auflage an den tragenden Untergrund gewährleistet ist und die Konsole nicht in die Dämmung eingedrückt werden kann. Ein Beispiel dafür zeigt die nebenstehende Skizze.



### 3. Inbetriebnahme:



Vor der Inbetriebnahme des Skuggi ®s sind alle Gegenstände (z.B. Leitern, Werkzeuge etc.), die sich im Fahrbereich des Skuggi ®s oder darunter befinden, zu entfernen. Personen dürfen sich während der Probeläufe nicht in diesem Bereich aufhalten, es besteht eine Gefährdung durch Fehlfunktionen. Um eine sichere Inbetriebnahme zu gewährleisten, sollte vorher die Bedienanleitung gelesen werden.

### 4. Demontage:



Sicherstellen, dass sich keine unbefugten Personen im Bereich des Skuggi ®s aufhalten. Skuggi ® in umgekehrter Reihenfolge zur Montage demontieren.

### 5. Bedien-, Wartungs- und Pflegeanleitung

Die genaue Kenntnisnahme dieser Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Produktes ist Voraussetzung für einen störungsfreien Dauerbetrieb. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig diese Anweisungen zu befolgen. Die Hinweise in der Betriebsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

Bitte beachten Sie auch eventuelle Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung.

Wir bitten Sie, dies Montage- bzw. Betriebs-, Wartungs- und Pflegeanleitung aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf der Anlage an den neuen Besitzer weiter zu geben.

### 6. Sicherheit:



Bei Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen beim Betrieb der Anlage, können Gefahren für beteiligte Personen bzw. Beeinträchtigungen am Produkt oder an anderen Sachwerten entstehen.



Das Produkt darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Bedienungsanleitung bedient werden. Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

#### 6.1. Allgemeine Sicherheitshinweise:



Durch Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen für Montage bzw. Bedienung können Gefahren für die beteiligten Personen entstehen.



Die Hinweise in der Montage- und Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.



Die länderspezifischen, gesetzlichen Bestimmungen zum Arbeitsschutz und der Unfallverhütung sind einzuhalten.

Speziell Arbeiten in größeren Höhen bedürfen einer geeigneten Personenabsicherung. Die Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung sind zu beachten.

## **6.2. Bestimmungsgemäße Verwendung:**

Der Skuggi® dient in erster Linie zum Schutz vor seitlicher Sonneneinstrahlung, sowie als Sicht- und Blendschutz. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstandene Schäden haftet die Herstellerfirma nicht.

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten an der Anlage vorgenommen werden.

Anlagenteile in nicht einwandfreiem Zustand sind sofort auszutauschen. Es dürfen nur vom Hersteller vorgegebene Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass diese beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.

Zusätzliche Belastungen des Skuggi® durch angehängte Gegenstände können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Anlage führen und sind daher nicht zulässig. Montage- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Die SHADESIGN GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung entstehen.

## **7. Bedienung:**

### **Ausfahren des Skuggi®:**

- Durch drehen der Öse am unteren Ende der Spindel, mit Hilfe der mitgelieferten Handkurbel, wird die Welle mit dem Stoff von der eingefahrenen, senkrechten Position, nach oben, in eine annähernd waagrechte Position geschwenkt
- Die Fixierung (Klett- und Flauschband) des Stoffes (vor Erreichen der Endposition) lösen
- Die Kurbel in die Öse des Getriebes am Ende der Welle umstecken. Durch drehen dieser Öse wird der Stoff von der Welle abgerollt
- Wenn der Stoff vollständig von der Welle abgerollt ist, sollte die Neigung der Welle so nachjustiert werden, dass die Seitenränder des Stoffes möglichst senkrecht stehen
- Außerdem muss der Stoff mit Hilfe des mitgelieferten Spanngummis gegen Wind gesichert werden. Dazu ein Ende des Spanngummis in die Öse an dem unteren, äußerem Ende des Stoffes einhaken und anschließend am Wandhaken einhaken
- Eventuell den Stoff ein wenig aufrollen, um die Spanngummis zu spannen

### **Einfahren des Skuggi®:**

- Durch ein wenig abrollen des Stoffes die Spannung vom Spanngummi lösen
- Den Spanngummi vom Stoff entfernen (aushaken)
- Das Klett- und Flauschband fixiert sich beim Aufrollen größtenteils von selbst.
- Den Stoff vollständig aufwickeln und den Spanngummi in die Wandseitige Öse im Stoff einhängen, über die Welle spannen und am Spanngummi einhaken
- Die Welle nach unten schwenken, bis sie senkrecht steht





Die Bedienung des Skuggi® darf nur von Personen durchgeführt werden, die eine Einweisung erhalten bzw. diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Besondere Vorsicht gilt für Personen, die Gefahren durch Fehlanwendung und –gebrauch nicht richtig einschätzen können. Lassen Sie niemals Kinder mit den Bedieneinrichtungen spielen! Bewahren Sie, falls notwendig, die Kurbel zur Bedienung außerhalb deren Reichweite auf.



Die Betätigung eines Skuggi® ist nur dann erlaubt, wenn sichergestellt ist, dass sich keine Hindernisse im Bewegungsbereich des Ausfahrbereichs befinden.



Während dem Schwenken der Tuchwelle des Skuggi® nicht in die Mechanik greifen! Es besteht Verletzungsgefahr durch Klemmen.



Durch Sonneneinstrahlung können sich Anlagenoberflächen bzw. einzelne Anlagen-Bauteile stark erwärmen, was bei direkter Berührung zu Verbrennungen führen kann.



Verwenden Sie für Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten an der Anlage nur geeignete und zugelassene Aufstiegshilfen. Aufstiegshilfen dürfen nicht an Teilen des Skuggi® angelehnt oder befestigt werden. Stellen Sie sicher, dass diese einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Halten Sie sich nie an der Anlage fest – Verletzungs- und Absturzgefahr! Der Skuggi®-Behang und die Tuchwelle sind beweglich und können einknicken bzw. nachgeben.



Bei Frost besteht die Gefahr, dass das aufgewickelte Tuch durch Eisbildung festfrieren kann. In diesem Fall darf die Anlage nicht gewaltsam herausgezogen werden! Erst wenn der Stoff wieder durch einfaches betätigen des Getriebes am Tuchwellenende abwickelt, darf die Anlage wieder in Betrieb genommen werden.



Bei aufkommen von Wind ist der Skuggi® zum Schutz vor möglichen Beschädigungen einzufahren.



Aus diesem Grund sollte der Skuggi® auch bei Abwesenheit nicht ausgefahren bleiben.



Bei Demontage bzw. Tausch des Skuggi® achten Sie bitte auf die gültigen Entsorgungsvorschriften.



Fremdkörper bzw. grobe Verschmutzungen auf der Bespannung sollten sofort entfernt werden, da dadurch die Gefahr der Beschädigung oder dauerhaften Verschmutzung des Skuggi®-Stoffs entsteht.



Sollte die Anlage weitergegeben oder –verkauft werden, ist diese Montage-, Bedienungs-, Wartungs- und Pflegeanleitung unbedingt auch weiter zu geben.



Sollte das Segeltuch feucht oder sogar nass geworden sein, sollte der Skuggi® sobald wie möglich zum Trocknen des Stoffes ausgefahren werden (Gefahr der Flecken- und Schimmelbildung, Beschädigung des Stoffes und der Nähte).

## 8. Reinigung und Pflege

Geeignete Aufstiegshilfen benutzen!



Im Zuge der Reinigung und Pflege des Skuggi® dürfen keine Anlagenteile oder Abdeckungen geöffnet oder entfernt werden. Sollte dies notwendig sein, kontaktieren Sie einen Fachbetrieb.



Starke Schmutzablagerungen können zu Schwergängigkeit oder zu Beschädigungen führen und verringern die Produktlebensdauer. Beseitigen Sie daher regelmäßig anhaftenden Schmutz vom Segeltuch.



Zur Reinigung sollten keine Hochdruckreiniger sowie Scheuermittel- und Scheuerschwämme verwendet werden! Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin dürfen nicht benutzt werden!

### Produkt reinigen:

Mit einer weichen Bürste oder einem Handfeger können Verschmutzungen vom Skuggi® entfernt werden. Den Stoff mit einem flüssigen Feinwaschmittel reinigen und mit kaltem Wasser gründlich nachspülen. Das Gestell des Skuggi® kann mit einem handelsüblichen Reiniger gesäubert und mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Der Stoff muss nach der Reinigung trocknen (siehe auch Pkt.7).

## 9. Wartung



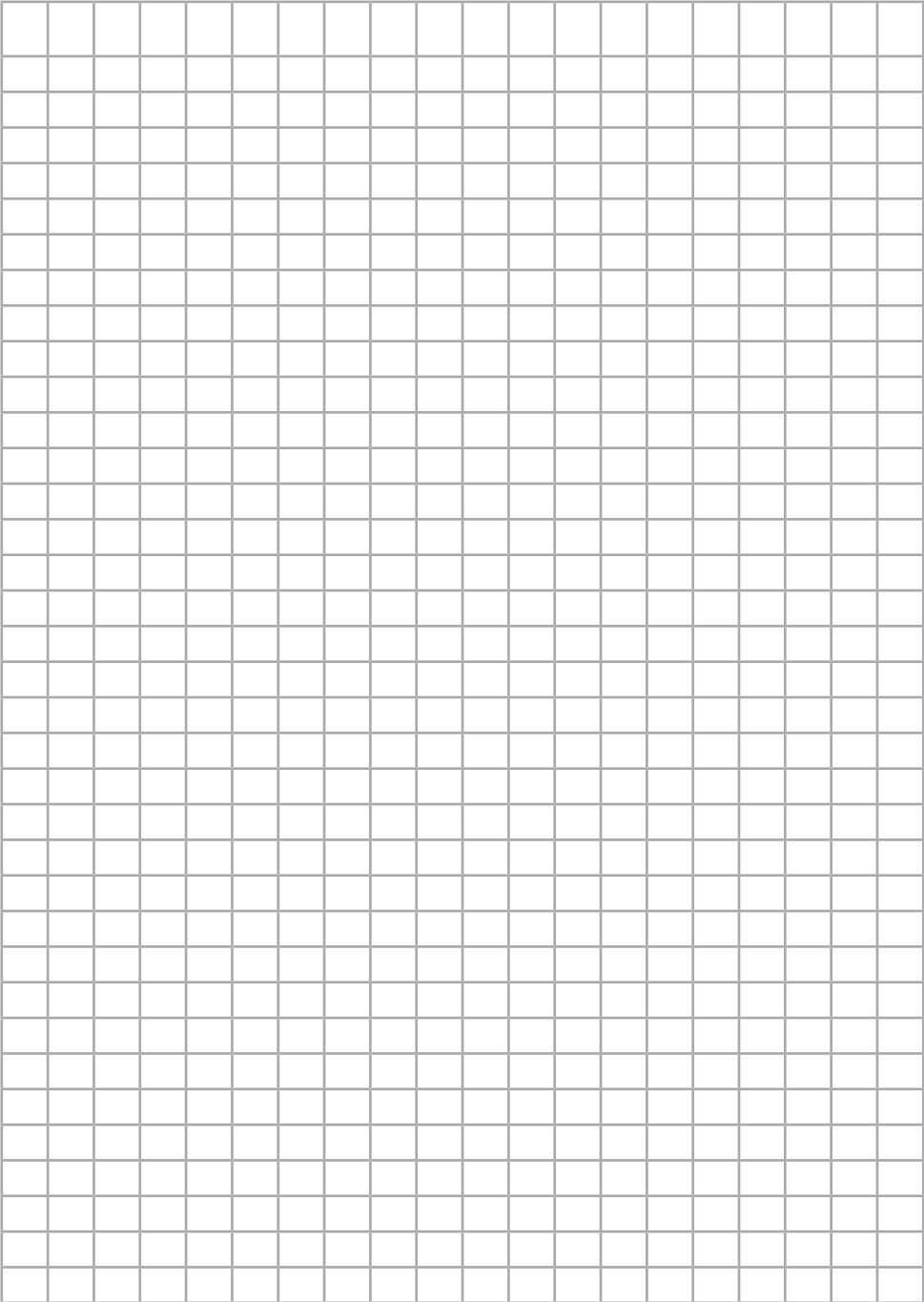
Eine sichere und gefahrlose Nutzung des Skuggi® kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird. Im Bereich der Welle und von Kunststoffteilen dürfen keine Schmiermittel oder -sprays verwendet werden.

Der Skuggi® ist regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen an Bespannung und im Bereich der Verstellspindel bzw. Wellenablagerungen zu untersuchen. Sollte eine Beschädigung festgestellt werden, so ist der Fachhändler oder ein geeignetes Serviceunternehmen mit der Reparatur zu beauftragen. Reparaturbedürftige Skuggi® dürfen nicht verwendet werden.

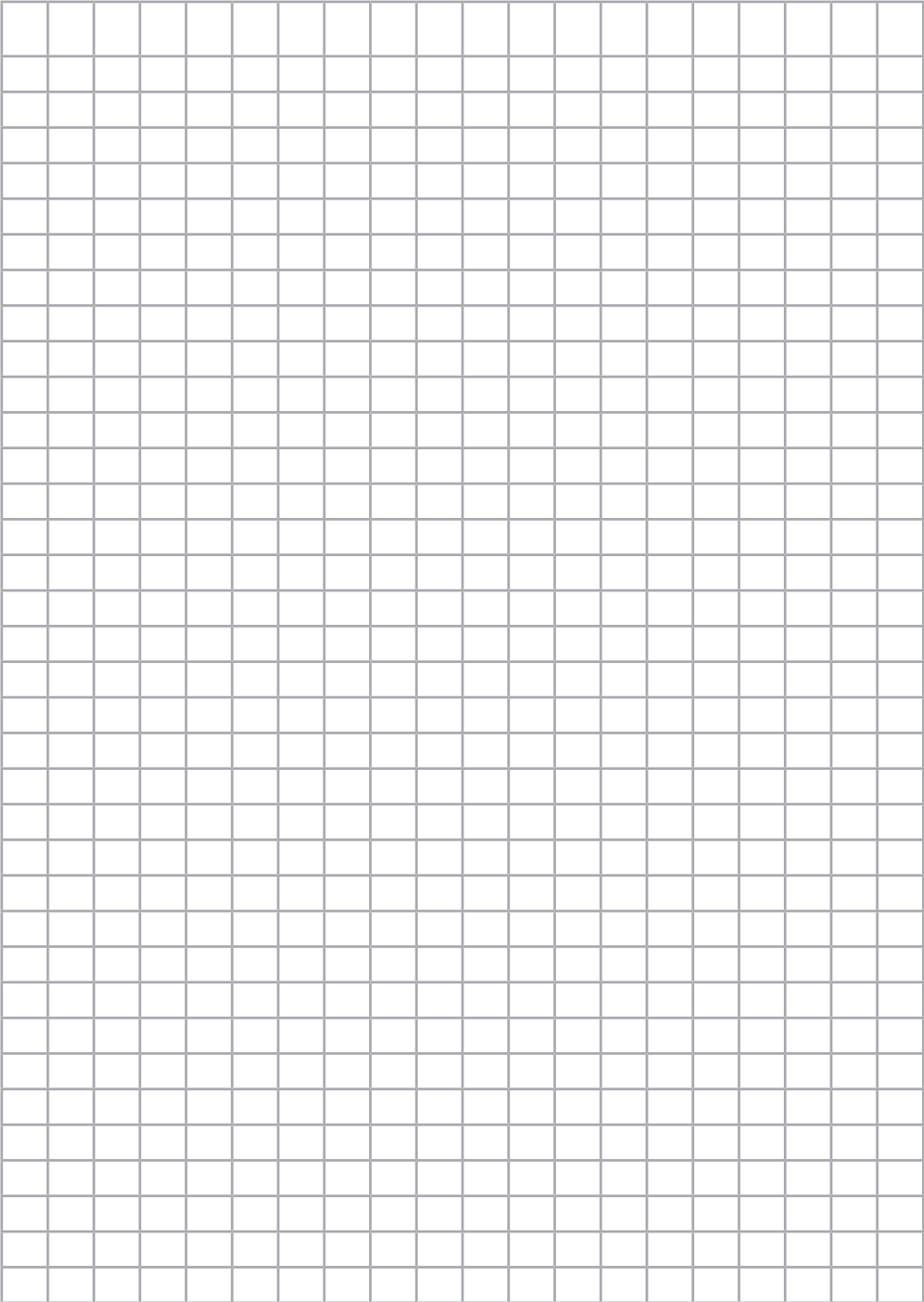
## 10. Demontage

Durch unsachgemäße Montagetätigkeiten können Personen- oder Sachschäden entstehen.

# Notizen



# Notizen





Passion for shade

**SHADESIGN GmbH**

Bruckmühler Straße 29 | D - 83052 Bruckmühl - Heufeld

Tel.: +49 (0) 8061 989 45 - 0 | [info@shadesign.com](mailto:info@shadesign.com) | [www.shadesign.de](http://www.shadesign.de)



Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen. Technische Änderungen vorbehalten.